

וּרָאֵם קַוְמֶת אִיצְטָפָאָר אֵין שְׁפָאנִיעָן?

ראם לראה וואו דאס אלטע שצולסט ארכויים דאס ניען.—דאם הייסע בלוט פון די יודרעו אונ אראבעה וואם שטוויטז צו איבערקעחרענישען.—דו ראלע פון די מאראאנע אייז דער פאליטישער ענטווקלונג פון היינטיגען שטאאנען

שי וועט שפאניזו דערעדן אלענד פאר יידישער אימיגראצייע?

רושאן מאצען נישט געהאטס קיטו האָזֶן
או בעאנצען זונד און שפאנצען. אַלְלוּ דִין
סְמַרְאַקְאַנְדֵר יַדְעָן, וּוּלְעִזְבָּן
בְּגַזְוֹעַט אָנוּ סְפָּרוּלִיָּה, מְלָאָכָה, אַדְרִיכָם
הַאֲבָשָׁן זונד נוֹשֵׁת לְאָגָן עַחַלְטָמָן זונע
רַע קְנוּדָעָר הַאֲבָשָׁן בְּמֻם אַלְעָזָר
רוּדְמָן קִיטוּ אַרְגְּזָנְטִינָה, וְאוֹרָדָם לְעַבְעָן
אוֹזְבָּרְיָמָה, דִין מְנוּמְלָאָלְטְּרוּרִישָׁעָן דָעַ
אַקְצִיעָאָט אַפְּרִידְמָנָדָר שְׂוֹאָבָּעָר אָנוּ וְאוֹזָע
בְּנָי אַזְוּשָׁת לְעַבְעָן הַאֲלָמָן זונד אָנוּ עַמָּה
וּמְלָאָה.

או נאכדרעם און יעומדען א נטע פָּאַר
לומישע בעווענגן. שפאניען האט זין
שתקנא געווען און פאשיסטייטען או.
שפאניען, פונקט וו אונד קליניג שבנה
פארטנאל, וועלכט טוט אונד שטעהנדאג
ונדר, און זו האט געוואלט האבען אונד
אונגען דיקטטער. אונד האפ שׂוֹן
אבסטראָן עזעוקען אויר דעם מעלן און.
פערישׂר צוועשען דו צווען דיקטטער
שׂעַ רעושיםען. און אימאליאן און דו
בעאָה-סטעוונען מאָסָע טופ נאָצְעָאָפָּאָר
לומישע און און שפאניען שביבלט מען
ויך מיט פאָלטיזק און מען האט וועגן
גענ'יחל פָּאַר נאָצְעָאָלָזָם. אונטנישערער
און לאָמָאָלָגָעָע און אַנדְרָעָטָרָן.
צען הערשט אַסְפָּאָרָטָמִיסְטָע שטמי^ו
מושג. דו דיקטטער או געווען נאר נאָ.
טונגעל, אַפְּלָי אונד שעפְּגָר אלָוּן, פרוֹ
מאָ דָן. רְוֹצָרָא, האט זי נישט ערנסט
גענ'יגערען.

נאר זיבען זאָהָר שְׁבּוֹלָגָן זַדְ אָן
דוּקְמַטָּהָר, וּולְבָעַחַתְּ הָאָטָם זַדְ אָזִיםְגָּעַ
דוּרִיקָם אָנוֹד עַד זַעֲלֵפֶער פְּאָרָם וּזְ אָנוֹ
דוּרְבָּם-אַפְּמָעָרָק, דָּאַסְ הַיּוֹסֶט כְּבִיטַה וּמְגַעַּ
טוּמְשְׁוִיכָּעַ קְרַבְנָהָן, אַכְ בְּעוּיוֹן, אָנוֹ נָאָר
וּמְגַנְגַּע בְּעַמְלִיגָּנָהָן זַדְ דָּאָרָט אָנוֹ פְּאָלָה
טָמָק, אָנוֹ זַיְן צְזֹאַצְמָנִיעַשְׁפָּרָאָכָּעָן, אַוְיד
אָהָהָ קְרַבְנָהָן. דָּאַס אָוְנְצִינָהָר חַזְוּלְפָאָזָ
אַזְוּרָהָר אָנוֹ גְּעוּוֹן, וְאָסְ זְ הָאָטָם נָעַ
דוּזְעָרָתָן גְּעַנְגַּלְאָנָהָן צַו דָּעַמְּאָרְדָּלְגָּוּרוּגָּן
דוֹ לְגַנְגַּע גְּרוּפָעָן. דָּאַס אָנוֹ דַּי אָרוּזָר,
פְּאָרְדוֹזָם אַבְּנָעָר לְבָעַרְאָלָעָדָר רְעַזְוִישָׁמָן
קִימְטָמָן אַזְעַט אָזְוַיְ שְׂוֹאָר צַוְּנָה. עַטְ
הַעֲרָשָׁתָן דָּאָרָט אַזְגָּנָגָר אַזְבָּעָר
גְּאַנְגָּס-פְּעַרְגִּיאָה, וּלְכָלְבָעָר פְּאָרְאָלְגָּוּרוּגָּן
אַלְעָגָן גְּוּמָה-עַמְּוִינָמָעָ אַזְמָעְגָּרְמָעְגָּנָהָן אָנוֹ
אַרְלְוִילָהָט אַזְאָגְטָוְרָוְבָּמָעָן אָנוֹ הַיּוֹן-קָעָפָן
צַו מְזֻמְלָעָן אָחָן מִשְׁוֹתְדִּינָגָן רְצָוְלְמָאָר
מְצָאן.

卷之三

האמורים הרים בכם לא אוניברסיטט נער
שרופין וינו רוכטערליעש גאנזעלע, לוגו
בו אמרו"ר אונער דער פראגע בו אונעם
צעומען-קאנטט בו יודען או שפאנער
או פאלד-נארבעם וינו גראס-ארטונגין
ראטען, ר' מילט בעעהלען, ועוד ערד
האט די וועלט בעקאנט גאנקאנט מונט
דרער ואנער-הארבער מארטוריינר גאנשטיין
טש פון יידישען שבט פון מאַראָען, די
וועלבע בלטבון אונגעננדערט און זונער
אנזונעל-שטאט גאנט פונט הונדרעדט זאָהָר
פּוֹ שְׁמָד. דְּרָאָרָמוֹת הָאָט עַד אַוְּפֶנֶּגֶן
וועקט בע דער דערוויטש-טרער גראָפּ פּוֹ
גָּאָלָר אָוֹן זִילְבָּאָר-שְׂטוֹרָעָן אָוֹן דָּעַט
אנזונעט אָוֹן אָנוּצָל דָּעַט אַנְחָוּבָּי צְוֵי אָ
ונעם יוֹדִיכָּעָן בעוואָסְטְּזָ�ן.
דְּצִימָלֶט הָאָט מָיוֹן אַנְצָוּזְבָּפָּעָן דָּי
פּוֹן יְוָדָאָן צָרוּקָעָהָרָן וְנִיד אָוֹן שְׁפָאָ
נִיאָן. דָּעַר דָּזְוָנָגָעָר הָרָפּ אָוֹן אַפְּנָר גַּעַ
בלטבון אָחוֹן צְפָּקָלָאָגָן. אַוְּסָעָר אַנְגָּוָעָ
פְּאָמְוּלִיעָם פּוֹן מַאְרָקָאָן אָוֹן גְּרָאָפּ בָּהָן
דְּרָטְשָׁע-אַלְעָצָר אָוֹן באָצְעָלָטָן, אָז
וועלבָּע אָם וְעַנְעָן צְוָנָקָמָעָן אָוֹן דָּי
מְלָחְמִידִי-הָרָעָן אָפָּאָר צְעָהָנָרְגָּן מְשָׁפָּ
חוֹת פּוֹן פְּוַיְלִישָׁע יְוָדָעָן, מְמוֹסָעָן פּוֹן
דרער פְּאָרְנוּעָר נְהָעָטָא, האָפָּעָן דָּי יְיָ

בנט דאם נטען. זו באנטולגיה הנאת אוניה ע"ז ידרישע בעשיטה אנד-טוניילען, נא-ע' אונט א פונט אונגרידונקנט, וואס ט זין נוישט בלפנטן וווצען אוֹד אונט צ און זו וווכט שטערנדיין אונט אונט בענעם טפאנע אונט בענונגענט זיך נוישט, ווּן דר-ה אונט עינער, צאמ בענישאל, צונ דין חוי זומין, ער זוות שטערנדיין ערנונגאנן און סענרכאציעס. אהייל, דן קוחוועצץ אולוון, וועלכען מזון פלענט צבסט צי צוישט איזי-זוקאנן און איזויס אעלאן פראָלְק מיט נידויים פֿאַן, און געווען בעשיטומט מעהֶר אַן אונט דעם אונרגהונגאנן עילעטונגט שטארה-טאנטציעס, ווּ "אונט-אַנד-טַנְטַן דִּין לְיִבְנֵיָה", ווּ דוּ נלחמים האבגאָן גע-ט. אונט דוּ פֿוֹנְסְטָמְעָרָךְ קעלעדרן פֿוּן אונגוועצץ האט מזון עעהאלטצען דיזונט צאָחל, "אַפְּקָדָרִים" אַנוֹי ווּ רודוּמְעָר פֿלענְגָּן האלטצען דִּין גַּנְדָּרְצָן אַונְט בְּגַעֲנְגַּלְבָּטָן, פֿאַן וווערט

או און ז' שוחהטן פון זונדרע
קען, וועלכע האבען דראט לאונגע
דען עשומצטם, בו און גענטזטן
פּוֹנְבָּאָלָגָנוֹשׁ-פֿאַלְוִוּשֶׁר מְאַתְּמָנָן,
אַרְיוֹסְטּוֹשְׁמָלְעָן אַוְרַדְעָן דָּעַר בְּרוּסָהָר
אַוְבָּגְשְׁטָמָטָר בְּוֹהָגָן בָּן דָּעַר
שָׁאָרְבָּעָן. דָּעַר עִירָן אַזְוֹן אַז
וּוְילְדָעָר סְפָּאַטְמָאָל וְאַל דִּינְגָּן אַלְמָן
אַפְּגָּעָן הַגְּנוּנָסְמִוּטָל פָּאָר אַשְׁעָרָת רָאָז
טָמָעָר אַז אַמְּטָרְדָּרְקָטָע בְּעַפְּלָל =
וְוָגָן וְוָן דֵי אַונְקָהָוָאָצָע דָּאָט גָּעָן
שְׁאַל פְּאַרְמוּשָׁרָעָן וְדַקְדַּקְדָּרָעָן
אַרְגָּעָן האַבָּעָן וְדַקְדַּקְדָּרָעָן אַזְוֹנָעָן
בְּנֵם דֵי שְׁמַטָּלָעָן בְּנֵם דֵי "קָאַרְדוֹדָרָם"
צְבָעַדְמָעַהָרָעָן דֵי בְּלַזְטָמָעָן שְׁבָנוֹ
וְהָאָיָן מְנַשְּׁעָן אַזְוֹן בְּעַרְעַמְבָּעָן בְּנֵם
שְׁמֵם דֵי וּוְילְדָעָר, צְבָעַדְמָעַהָרָעָן אַלְמָן
— אַנְאַוְבָּעָרְגָּעָן צְבָעַדְמָעָן יְדוֹשָׁה
אַלְמָעָן דָּוִים.

די טויט=שטראפען בעהן פוילישן אויפשטאנל פג' 1863

נאר נישט קיין פערעפנטליך מאטעריאלען, לוייטן טאג-בוד פון יהודה-לייב גארדטן

אָדֹנָאֵל אַבְנָעָמֶן טַאֲגָת

דעור רצאנצקייט אונגעט-און פון 6 בויז 7 אין אווענד
ニישן באנטעלט מאונטעריפטען וווערטען נישט צוריקגעשיקט.

„Łódzer Tageblat”, Łódź, Piotrkowska 16 Skrz. nr zt. 16
טעלן פאנטן: רעדאקטיע 100-57, אדמינינציאטיע 100-47

דער לאָן/זיטוֹצְיעַ-פֿרָאיַעַלַּא

ונפה, אנו וזה לא נגנו מטען דארך איהם
מייטט- בון עפטעם אונ' אונ' גאנדער מא

- שח, זונט האפ שווין צו טון מוט קדר
- טונזעלע באלאגעו. קאנז זיך קינער גוישט
- טושען און זונגע ענינים" גאנזיער גען-
- אונטנו און זו מליבע-ענינים. דער פרונ-
- זיז או דער פרעוזונדעם און גוישט פֿער-
- צמאויזטולק פֿאָר קטעס און נאַטערלְך
- אָן: אָן רְוִיכְמָעָה. אָבָּעָר אָן אָזָּא פֿאל
- כָּאָן דָּאָר עַמְצָאָר זְוִי וְלָסָט אָנוּמָן
- דָּעַקְעָן אָן אַפְּעַרְעַמְעָן אָזִיף זֶיך דָּן
- אַפְּרַעְמָויזטולקטען. דער פֿאָר עַקְעָט
- זֶיך בְּפְּעַמְתָּעָה אַפְּבָּעָר אָן פֿוֹל וְעַד
- וְוַעֲמֵיד אַפְּקָצָעָם גוישט פֿאָר אָז דָּעַ
- קָמָן דָּן דָּאָזְוֹעָט אַפְּקָצָעָם וְוַעֲדָן אַיְסָ

וְאַתָּה אַמְגַעֲצֵךְ אֶל הַלְוָאָה אֲנוֹ אֲכִילָה —
מִפְנַסְפָּלָעַן. י' — אַתָּה מִפְנַסְפָּלָעַן.
אֲנוֹ שְׁמַעַתְּךָ בְּפִרְיוֹשׁ אֲזַן דָּם דְּזַעֲנָגָן
שְׁדָקָעָתָךְ. דָּם וְעַחַת אָזִים, ז' — דָּעָר
רְדִינְעָקָטָךְ. בְּדָק עַקְמָתְךָ גַּעֲפָר וְוָלָט גַּעֲוָאִיסָּן, א' —
פָּוּמָן אַבְנֵנְהָדָעַן גַּבְעָן מִפְנַסְפָּלָעַן —
בְּזַן אִזְמָתְךָבָּעַן מִידְמָסָמָה וְעַגְגָּן
עַקְבָּךְ וְעַנְגָּעָךְ ז' — מַעַה, גַּעֲשָׂרָעָת
עַרְדָּעַן. אַפְשָׁוּמָעָר בְּרַדְעָתְךָ פְּרָעָגָט
עַמְלָאָתְךָ אַקְשָׁיאָן: ז' שְׁלֵזָן מַאֲסָעָוּ וְעַזְבָּן

קָלְדָּר וְזַיְדָּר עֲדָר צָאָג, אֵין אֶלְלִינוֹת
שְׁעָן גַּבּוֹת, וְעַטְתָּן מַסְכָּת קָרְנוֹת פְּרִיעָוֹת
דָּעַת וְזַוְּן אַמְּבָגְנָעָנָצָם. וְאַרְזָם דָּאָר
פְּרָקִיעָקָט בְּעַלְמָאַמְּבָגָתָן אֲזָהָם אַרְזָם
צִיְּעָבָעָן: גַּוְעַזְיָן-גַּוְלַּמְעָנָדָן דָּעַקְרָבָעָן אַיְן
דוֹ עֲנָיָנָם: פְּזָן עַדְעָרָן דִּי קָאַמְּפָטָן
עַוְּדוֹ דָּרְזָעָג פָּאָר אַדְלִיזָעָן בְּרָאַמְּגָן
עַגְּגָהָלָעָן אָנוֹ אַוְיָב דָּאָר דָּרוֹזִיאָר מְעַנְשָׂ
זָוְן נַאֲלָהָל בְּעַקְאָנָט מְוַיְּנָן גַּעַן
זְוַגְּלָלְוַיְּנָעָן נַאֲגָן פָּאָן אַוְצָהָגָן פְּיַלְעָן,
עַמְּפָרְשָׂעָן דָּר שְׁמָלָעָן נַאֲלָהָל אַקְשָׁיאָן: וְעַמְּפָרְשָׂעָן
אַמְּפָרְשָׂעָן אָנוֹ דִּי פָּוֹן אַזְמָנוֹת קָרְנוֹת

צ'ו. דן ווילט-אַרְדָּזָנְצִיעַ צ'וֹם סִים
אוֹן סְעַנְתָּמָּה אַ. ז. וו.
צ'וֹם שְׁבָעָהוֹן בְּנֵי אֶזְאָר מִסְכָּט רַעֲשָׂעָן
וְעַמְּגָעָן 8 פְּרַלְאָטְבָּעָנְטָרְזִישָׁעָן סִיסְמָעָם
איַן דָּעַר פְּיוֹלוֹשָׁעָר מְלַכְּחָה?
איַן וְאַן עַמְּזָעָר וְזָלָטָמָּה אַגְּרָגָעָן
וְזָלָטָמָּה וְאַגְּעָן, אוֹ טָם בְּלַבְּבָתְדָּאָר אַגְּרָגָעָן
פְּקָרָתָאָוְבָּר דָּעַר סִים, וְאַל אַרְבָּן
וְזָמָן, אוֹ דָעַר סִים אַנוֹ אַפְּהָעָגָגָן
לִזְוָן פְּרַעְוָהָגָנָן, וְאַרְבָּם נָאָר דָּעַר פְּרַעְ
וְדָרָעָנָן אוֹן נְוַשְׁטָמָעָן גַּעַבְנָעָן
בְּהִינְנָה?

טעמטע און קונס

הוינט זוחמל עפּשטיינס
קאנסטרט און פֿילַהֲרָמְנִין

זומיג פֶּשְׁטִין, דער 7 יְהוּדִינְגָּד

זונ האט איניגונעטן בי אונז גאָדָן

דעָר וועלְטער האט אַרְתָּה גַּעֲרֵת

גָּאָרָה וְלֹבְּעָן האַט צִיְּנוֹנָן

בען וועגען אַיהְמָן, ווֹוִיס וְזַקְנִין 9

זָוּוּדָר כּוֹן עַרְבָּה אַן דָּעַר פֿלַהֲרָמָן

מאַבְּיָעָה העַרְבָּן נַחֲמָה פֶּשְׁטִינְסָטָן

טַּפְּנִין פֶּשְׁטִינְרָט פָּן אַונְגָּרָט שְׂטָטָן.

וּוְרָפְּסָטָס זָהָבָן אַונְגָּרָט בעַעַטָּה

זָוּוּדָר כּוֹן פֿילַהֲרָמְנִין

קָאָסְטָן, פָּון פֿילַהֲרָמְנִין

הוינט גַּעֲרֵת קָאָנְגָּזְטָרָט פָּוֹן הוֹהָה.

לְעַגְּאָבָּר פָּאָר שְׂוֹלְ-קִינְדָּרָעָר

הוינט האָלָבָן 4 אַכְּמִינָאָט קָוּמָס פָּאָר

אין פֿילַהֲרָמְנִין, זָוּל אַגְּרָזְטָרָעָר

קָאָנְגָּזְטָרָט פָּן חִילְּפָטָגְּרָבָּרָעָר. דָּעַר

עַפְּרָמְזָאָרָט וְעַסְּדָאָסָטָן, גָּאָרְבָּרְדָּרְפָּרְדָּרָעָר

אָוֹן פֶּבְּגָּזְטָפָּסָטָן פָּון קִינְדָּרְפָּרְדָּרָעָר, קִיטָּה

שְׂזִין דִּי קָנְסָטְפָּרְדָּן מִתִּי יְדִישָׁתָן

שְׂוֹלְ-קִינְדָּרָעָר אַון אַונְגָּרָט שְׂטָטָן.

זָאָם האָלָזָן זָוּנְגָּוּר

עַנְבָּאָצְּיָאָן-עַלְעָר פְּלָמָ אַיִן

סְפִּינְדִּידָר

אָן קִינְאָן פֿילַעְנְדִּידָר וְעַרְטָא אַיצְּטָמָן

דַּעְמָנְסְּטוּרִיטָט מִיטָּר וְרוֹזָס עַרְפָּאָלְגָּדָר דָּעַר

שְׁלָגָּנְדָר פָּן דִּי אַיְקָאָנְטָאָשָׁעָן אַונְגָּרָט

אַמְּפְּרָיְקָאָנְשָׁעָר, וְעַסְּדָאָסָטָן

דִּי הַוּסְּפָּרְדָּעָר פֿילְּרָטָן, קִיטָּה

אָוֹס דָּבָר אַגְּנְבָּוּגְּלָּיְלָּבָּר וְדָלְשָׁרָעָר אַונְגָּרָט

אַקְּטָאָר אַלְּדוֹשָׁלָּסָן, וְעַלְכָּבָר אַיִן

דְּסָם קִינְאָן-עַלְעָר, וְעַבְּקָאנְטָן בָּעַעַטָּה

דִּי גַּעֲרָעָן אַיִן-עַלְעָר, וְעַבְּקָאנְטָן בָּעַעַטָּה

שְׁוֹזָן אַמְּלָאָסָטָן, וְעַבְּקָאנְטָן בָּעַעַטָּה

ראַדְּיָה

בְּלַטְּבָּן

מִיכְּרָאָן 4 מַעַרְךָ

קָאָזְדָּן 11.58 (233.8)

קָאָזְדָּן 1.15 אַמְּלָאָסָטָן 12.05 (24)

ק

